





КАНОНЪ ЯРХАНІЯУ МИХАИЛУ ГРОЗНОМУ ВОСКРОДѢ

По Ѡбѣчному началѣ, гл҃емъ. За
мѣлѣмъ стѣхъ Ѡцъ на́шихъ, гд҃и ѿсе
хр҃тѣ сн҃е бж҃їи, помнѣи насъ, ѡмнѣи.
таже. Стѣи бж҃е, стѣи крѣпкѣи,
стѣи бѣсмѣртныи, помнѣи насъ. **Ж.** ѿ
покло́ны. Гла́ва Ѡцѣ ѿ сн҃а ѿ стѣмѣ
ахѣ, ѿ ннѣ ѿ пр҃на ѿ во вѣки вѣкѣмъ,
ѡмнѣи. Престѣи тр҃це помнѣи насъ.
гд҃и Ѡчисти грѣхѣ на́ша. вѣко прости
беззакѣнїа на́ша. стѣи постѣи, ѿ
исцѣли немо́щи на́ша, ѡмени твоего

ра́дн . **та́же** , **г҃дн** помнѣ́й , **ж҃ . Сла́ва** ,
и́ нѣѣ . **О́че** на́шѣ , **и́же** ѣси́ на нѣбѣхъ .
да сѣ́и́тсѧ и́мѧ твоѣ . да прѣи́де цр҃твѣе
твоѣ . да бѣ́де во́ла твоѧ , **и́ако** на нѣсн
и́ на зе́млн . хлѣ́бѣ на́шѣ насѣ́щныи ,
да́ждь на́мъ днѣсь , и́ о́стави на́мъ
до́лги на́ша . **и́ако** же и́ мы о́ставляемъ
должннко́мъ на́шимъ , и́ не введе́мъ на́съ
во и́скѣ́шенїе , но и́зба́ви на́съ ѿ
лѣ́каваго . **по́сѣмъ** . **Мѣ́тва** **и́сѣва** , **и́**
амѣ́нь . **Г҃дн** помнѣ́й , **ѡ . Сла́ва** ,
и́ нѣѣ . **Прѣи́дѣте** поклони́мсѧ цр҃ѣви
на́шемѣ бг҃ѣ . **Прѣи́дѣте** поклони́мсѧ
хр҃тѣ цр҃ѣви и́ бг҃ѣ на́шемѣ . **Прѣи́дѣте**
поклони́мсѧ и́ припаде́мъ , к҃ са́момѣ г҃ѣ
и́сѣ хр҃тѣ цр҃ѣви и́ бг҃ѣ на́шемѣ .

та́же . Ѳало́мъ , рѣв .

Гдѣ оуслыши мѣтвѣ мою, вниши
молѣніе мое во истинѣ твоѣй.
оуслыши мѣ въ правдѣ твоѣй, и не
вниди въ сѣдѣ съ рабѣмъ твоимъ, ꙗко
не оправдѣтсѣ предѣ тобою всѣхъ
живѣхъ. ꙗко погна врагъ дшѣ мою,
смирѣлъ ѣсть въ землѣ живѣтъ мой.
посадилъ мѣ ѣсть въ темныхъ ꙗко
мертвыѣхъ вѣкѣхъ, и оуны во мнѣ дшѣхъ
мой. во мнѣ смѣтсѣ сердце мое,
помянухъ днѣ древнѣхъ. поучѣхъ во
всѣхъ дѣлѣхъ твоихъ, и въ дѣлѣхъ
рѣкѣ твоѣхъ поучѣхъ. воздѣхъ къ тебѣ
рѣще мой, дшѣ моѣ ꙗко земля
безводнаѣ тебѣ. скоро оуслыши мѣ
гдѣ, ичезѣ дшѣ мой. не ѡврати
лицѣ твоего ѡ мене, и оуподоблюсѣ

ннзходѣцимъ въ ровъ . слышашѹ сотвори
мнѣ заѹтра млть твою , ꙗко на тѣ
оуповахъ . скажи мнѣ гдѣ путь , вонъже
пойду , ꙗко къ тебѣ взыхъ душѹ мою .
изми мѣ ѿ врагъ моихъ гдѣ , къ
тебѣ прибѣгохъ , научи мѣ творити
волю твою . ꙗко ты еси бгъ мой , дхъ
твой блгн наставитъ мѣ на землю
правъ . имени твоего ради гдѣ живиши
мѣ , правдою твоєю изведеши ѿ печали
душѹ мою , и млтѹю твоєю потребиши
враги мои . и побѣдиши всѣ стѹжающіа
дшѣ моѣ , ꙗко азъ рабъ твой есмь .
таже . Слава , и нѣѣ . аллилуѣа , трѣ .
Гдѣ помилуй , вѣ . слава , и нѣѣ . таже .
Бгъ гдѣ и гавнѣа намъ , блгословѣнъ
градъ въ нма гдѣне . стѣхъ ѡ .

Исповѣдайтесь гдѣви ꙗко бѣгъ ꙗко въ
вѣкъ мѣть егò . **стѣхъ в̄ . Обышѣше**
обыдоша мѣ , и ѿменемъ гдѣнимъ
противлѣхса ѿмъ . **стѣхъ г̄ . Не оумрѣ**
но живъ боудѣ , и повѣмъ дѣла гдѣна .
стѣхъ д̄ . Кáмень егòже небрегóша
зѣждѣщїи , сѣи бѣсть во главѣ оуглѣ ,
ѿ гдѣ бѣсть сѣи , и еѣсть дѣвна во
о́чию на́шею . **и по ко́емждо стѣхѣ**
глѣмъ . Бѣгъ гдѣ . тѣже . Тропáрь
архáнглѣ мнхáнлѣ грóзномѣ воѣводѣ
чнноначáлникѣ , глáсъ е̄ .

Ибныхъ воѣнствъ ѿзбрáннаго воѣводѣ
ѿ бѣа по́сланнаго мѣдраго ѿрѣжника ,
и стрáшнаго воѣна , и побѣднѣтелѣ
вражѣимъ сѣламъ . сѣаго архáнгла бѣжѣ
мнхáнла пою́ще хвáлнимъ мѣрдѣемъ нáсъ

назирáетъ , ѿ ѿ сѣтыì мíра ѿзбавлáетъ ,
ѿ на сѣдѣ прáведнынъ предѣстáвляетъ
ныì , ѿ ѿ вѣчныхъ мѣкъ ѿзбавлáетъ
ныì , архистратѣже гдѣнь чиноначáлникъ
великѣи оуслы́ши молéнїе рабѣ своихъ ,
да поёмъ ти рáдующесѧ , аллилу́їа ;
дѡ . славá , ѿ нѣ . богѡ ; Оуповáнїе
нáше бѣе крѣпкаѧ помóщникъ скорбá
щимъ , ѿ напрáсныѧ смѣрти нáсъ
ѿзбавлáеши , ѿ кѣ прáведномѹ сѣдѣ сѣ
своемѹ ѿ бѣгѹ нáшемѹ ѿ нáсъ грѣшныхъ
рабѣхъ своихъ рѣцѣ простирáеши , ѿ ѿ
вѣчныхъ мѣкъ защичáеши , ѿ престáа
гже дѡ пречѣтаѧ мѣти бѣїѧ , спасѣ
тебѣ величáющихъ да поёмъ тѣ со
архángломъ рáдующесѧ невѣсто неневѣ
стнаѧ , аллилу́їа . **тáже , Ѳалóмъ ѿ .**

Помнѣхъ мѧ бже, по велицей милости
твоей. и по множествѹ щедротъ
твоихъ, очисти беззаконїѧ мои.
наипаче омыи мѧ ѿ беззаконїѧ
моего, и ѿ грѣхѧ моего очисти мѧ.
ѣко беззаконїе мое азъ знаю, и грѣхъ
мой предо мною есть вѣнѹ. тебѣ
единомѹ согрѣшихъ, и лѣкавое предъ
тобою сотворихъ. ѣко да оправдишисѧ
въ словесѣхъ своихъ, и побѣдиши ввѣгда
судити. себо въ беззаконїихъ зачатъ
ѣсмь. и во грѣсѣхъ роди мѧ мати моя.
себо истиннѹ возлюбилъ єси, безвѣстная
и тайная премѹдрости твоеѧ явилъ
ми єси. окропиши мѧ ѿсопомъ, и
очистиши. омыеши мѧ, и паче снѣга
оубѣлюсѧ. слухъ моему да сї радость и

весе́ліе , возо́радоуются ко́сти смире́нныя .
Ѿврати́ лице́ твоё ѿ грѣхъ мо́ихъ , и
всѣ́ беззако́нїа моѧ очи́сти . ѿще
чи́сто сози́жди во мнѣ́ бже́ , и до́хъ
пра́въ о́бнови во оутро́бѣ моёй . не
Ѿве́рзи мене́ ѿ лица́ твоего́ , и до́хъ
спѣ́саго твоего́ не ѿи́мни ѿ мене́ .
воздо́ждь ми́ ра́дость спасе́нїа твоего́ , и
до́хъмъ вѣ́чномъ оутверди́ ма́ . на́учи
беззако́нныя путе́мъ твои́мъ , и
нечестнѣи́и къ тебѣ́ о́братѣ́тся .
изба́ви ма́ ѿ кро́ви бже́ , бже́ спасе́нїа
моего́ , возо́радуется́ язы́къ мой пра́вдѣ
твое́й , гди́ оустни́и мои́ Ѿверзе́ши , и
оуста́ моѧ́ возве́стѣ́тъ хвалѣ́ твою́ .
ѿко́ ѿще́ бы восхотѣ́лъ же́ртвѣ́ , да́лъ
бы́мъ оубо́ . все́сожже́нїа не бѣ́говоли́ши .

жѣртва бгѸ, дхѸ сокрѸшенѸ. срце
сокрѸшено ѿ смирѣно бгѸ не оуничижитѸ.
оублажи гдѸ бгѸволеніемѸ твоимѸ
сіона, ѿ да созиждѸтся стѣны
іеросалимскѣ. тогда бгѸволеніи жѣртва
правдѣ, возношеніе ѿ всесожегѣмаѣ.
тогда возложатѸ на олтарь твой
тельца. **посѣмѸ мѣтва. ГдѸ ісѣ хрѣтѣ**
снѣ бжѣн, помилѸи насѸ, ѡмнѣнѣ.

Кланѡнѣ , архангѣлѣ михаилѣ грозномѣ
 воѣводѣ ; гласѣ ѿ . пѣснь , а . нрмоѣсѣ .
 ꙗко поѣхѣ ходиѣмъ нзранль , по
 бѣзднѣ стопамъ , гонителя фараѡна
 вѣдѣ потопляема , бгѣ , побѣднѣю пѣснь
 поѣмѣ вопїѣше ; **закѣвѣ .** Сѣѣн архангѣле
 хрѣтовѣ михаилѣ грознын воѣводѣ
 чиноначалниче спаси мѣ грѣшнаго раба

своего ; **П**рѣжде грѣзнаго ѿ страшнаго
твоего архангѣлѣ миханѣлѣ пришествїѣ
оумниша ѿ мнѣ грѣшнемъ рабѣ
твоѣмъ , возвестѣ мнѣ конецъ мой да
покаяюся слыхъ своихъ изрѣчу ѿ себѣ
бремя тяжкое грѣхѣвное да легче мнѣ
стобою путь шествовати ; **С**трашнын
воинѣ ѿ грѣзнын воєвода архистратїже
миханѣлѣ , не оустраши менѣ маломощнаго
раба своего даждь мнѣ видѣти смиренное
твоѣ пришествїе , ѿ красное вхожденїе
вельмнѣ сѣ тебѣ возрадоуюся ѿ напои
ма архангѣлѣ христовъ чашею спасенїѣ ;
слава . **С**ѣын архангѣлѣ христовъ миханѣлѣ
да ма напоиши дѣховнаго питїѣ ѿ чашн
безсмертнаго . ѿ весело тѣкѣ ко спасенїю
во слѣдъ хожденїѣ твоего , ѿ молютисѣ

да не ѡста́внши менѐ сѣра ; **и́ нѣѣ , бѣ .**

Ро́ждьшаа црѣ́ вѣ́шнимъ сѣламъ , и́
всѣа́ твѣ́рн содѣ́тела , прѣ́чтаа црѣ́ца .
ты́ бо сѣ́ мѣ́тнѣаго мѣ́тн , мо́жеши
ѡбле́гчѣ́ти моѐ брѣ́ма тѣ́жкое сладо
стра́стное и́ грѣ́хѡ́вное ; **ка́таваѣ́а .**

Спасѣ́ ѡ бѣ́дъ рабы́ своѣ́ , сѣ́ын а́рха́нгле
хрѣ́товъ мнха́нлѣ́ грѡ́зныи воѣ́во́да чинно
нача́лннче , ꙗ́ко всѣ́ по́ бѣ́ѣ ќ тебѣ́
прѣ́бга́емъ , ты́ бо мо́лиши ѡ́ насъ
хрѣ́та бѣ́а на́шего ; **гдѣ́ помѣ́лѣ́ . ж .**

пѣ́снь , г . и́рмо́съ . Нѣ́сть сѣ́а ꙗ́коже
ты́ гдѣ́ бѣ́е мо́й , вознесѣ́и ро́гъ
вѣ́рныхъ сѣ́ бѣ́же , и́ оу́твѣ́рѣ́ѣ ѣ́хъ на
ка́мени исповѣ́данїа тѣ́ ; **ѣ́гда** прѣ́идетъ
вре́ма прѣ́сѣ́ствїа твоегѡ́ , сѣ́ын
а́рха́нгле хрѣ́товъ мнха́нлѣ́ , до менѐ

хѹдаго грѣшнаго раба твоего разлѹчнѣ
мою дшю оубогаго мнѣ тѣлесѣ , даждь
мнѣ видѣти тѣбѣ свѣтла ѣ тнѣха , да
срадоствю оусрациѹ тѣбѣ чѣстнѹ ;
Молѹтнѣ сѣбѣ архистратѣже бжѣ
мнѣхѣ , свѣтлымъ зракомъ возрѣ на
мѣ ѡкаѣннаго , да не оустрашнѣтѣ мене
приходѣ твоѣ свѣтлын ѣ тнѣхѣн , да
оуготовлюсѣ вѣсело во стрѣтеніѣ тебѣ
чѣстнѹ ; **слава .** **С**ѣбѣ архистратѣже бжѣ
послѣннѣ , даждь мнѣ часѣ покаѣтнѣ
ѡ согрѣшеніѣн , ѣ ѡрнѣ ѡ себѣ брѣмѣ
тѣжкое , да легчѣе мнѣ тебѣ вослѣдѣ
тебѣ ; **ѣ нѣ .** **бѣ .** **С**ѣбѣ архѣнѣ
хрѣтовѣ мнѣхѣ , не ѣмамъ ѣного
развѣ тебѣ спѣтника . **скѣ** помнѣ
мѣ грѣшнаго раба твоего , прѣмнѣ дшѣ

моу смиреннѹ , ѿ постави ю предъ стѹю
гжѹ бѹю , та бо ѣсть ѿ всѣхъ насъ
молебница къ снѹ своемѹ ѿ бгѹ нашемѹ ,
мѣтнвая ѡпѣшаетъ намъ грѣшнымъ
согрѣшенїа . **катавасїа . пѣснь , ѿ .**
ѿрмосъ . Христосъ мнѣ сила бгѹ ѿ гдѣ
чѣнна цркви бгѡлѣпно зовѣтъ
взывающе , ѡ совѣсти чѣсты ѡ гдѣ
празднующе ; **М**олѹтиса стѣи архангѣ
христовъ михаилѣ грознынъ воѣвода
посланникъ вышняго црѣ , возрѣ на ма
тихо ѿ свѣтло ѡкажннаго . да не
оужаснѣа ѡ твоего кроткаго ѿ
ѡсклабленнаго лица , ѿ вѣсело стѹю
пѹтъ шествѹю ; **П**лачюся ѿ вопїю ѡ
великѣи воѣвода архистратѣже бжѣи
михаилѣ , грозное твоѣ шествїе ѡ црѣ

сла́вы нѣнаго , да не вискóръ растлѣши
мѧ грѣшнаго раба́ своего . вѣсело ѿ тѣхъ
прѣиди ѿ напоѣ мѧ ѿ чаши без
смѣртнаго , ѿ испóлни бѣгостѣю сѣи ѣще
моѣ ; **сла́ва . Ѽ** ѣща вопіющѣ тѣ , ѿ
великіи воѣво́да гро́зныи воѣнѣ црѣ
црѣтвѣющимъ , архистратѣже мнхѧнѣ
нѣсть нно́гѡ силѣе тебѣ крѣпка
побѣдника , ѿ смѣсленика , вѣ бо́дрости
истиинныи правѣтелю , архѧнѣле бжѣи
помѣлѣи мѧ грѣшнаго раба́ своего , ѿ
исправѣ пѣть моѣ кѣ жѣзни вѣчнѣи ;
і нѣѣ . бѣ . Бѣе дѣво ра́дѣсѣ бѣгѧ
вѣчѣѣ ѡбѣдѣванная мѣіе , всемѣ мѣрѣ
помѣщница , ро́ждѣша црѣ нѣнаго
нзбѣвѣтеле дѣѣмъ нѧшимъ , оумолѣи
сѣѧ своего , со архѧнѣломъ мнхѧнломъ ,

творца ѿ бѣга на́шего , ѿзбавити ду́ш
раба́ своего ѿ сѣти ловя́щихъ ;
катава́сіа . пѣснь , ѿ . ѿрмо́съ . Бѣ́имъ
свѣ́томъ тѣ́мъ бѣ́же оу́тренюющихъ тѣ́мъ
ду́ша любо́вію просвѣ́тити молю́ся , та́ко
вѣ́дѣти сло́во бѣ́же , ѿсти́ннаго бѣ́га ѿ
мрака грѣхóвнаго ѿзнима́юща ; **С**ро́дницы
моѿ , ѿ дру́зи ѿгда́ вѣ́дѣти мѣ́
разлуча́ема ѿ ва́съ ѿзра́къ ли́ца моего
ѿзмѣни́шася , ѿ грóбѣ́хъ преда́ется ѿ кѣ́
сѣдѣ́хъ влеко́ма бѣ́дѣ́хъ , моли́те ѿ мнѣ́
грѣ́шнемъ , сѣ́аго грóзнаго во́евóдѣ
а́рха́н҃гла ми́ха́ила , да ве́дѣтъ ду́ш мою
вмѣ́сто по́кóнно ; **Д**ру́зи моѿ любо́вию
ѿро́дницы , ѿгда́ вѣ́дите мѣ́ ѿ всѣ́хъ
ва́съ разлуче́на ѿ зе́мли преда́ема , тогда́
помоли́тесь за мѣ́ грѣ́шнаго сѣ́омѣ́хъ

гро́зномѹ воѣво́дѣ , ѿ стра́шномѹ во́инѹ
а́рха́н҃глѹ ми́ха́илѹ . да прово́днтѣ ду́шу
мою́ вса́ мыта́рства ѿ ѿзметѣ ю́ ѿ
всѣ́хъ погнѣ́бленій ; **сла́ва . Ѽ** лю́дїе бж҃їи
бл҃гоу́чїи всѣ́ пле́мени зе́мстїи , е́гда
внѣ́дите моё́ смѣ́ртное тѣ́ло пове́рженѡ ,
ѿ во́нею ѡ́бвѣ́то грѣ́хѡвною . тогда́
помолі́тесѧ ѡ́ мнѣ́ грѣ́шнемъ а́рхи
стра́тїи҃глѹ бж҃їю ми́ха́илѣ , да веде́тѣ
ду́шу мою́ въ тѣ́хое прїста́ннїце ; **ѿ ннѣ́ ,**
бѣ . Пре́читаѧ вѣ́ще бѣ́ще , ты ве́си
не́мощь земноро́дныхъ чл҃кѡвъ , ско́ро бѣ́
е́сть разо́рѣ́тсѧ е́стество́ плѣ́оти
на́шеѧ , ты г҃же бг҃о мѣ́ти бѣ́ди мнѣ́
грѣ́шномѹ рабѹ́ твоѡмѹ помо́щница ;
катава́сіѧ . пѣ́снь , ѿ . ѿрмо́сѣ . Жн́тїи
скаго мо́ря воздвн́зѧ́ема зрѣ́ , напѣ́стїи

вѣрю въ тѣхое пристѣннице притеѣ
вопѣютѣ , возведѣ нѣтѣ живѣтѣ моѣ
многѣмѣтѣ ; ѿ бѣа поѣланнаго
грознаго воѣводѣ , нѣ страшнаго воѣнна
арханѣла мнѣхѣла , цѣремѣ нѣ князѣмѣ ,
архѣерѣмѣ нѣ всѣмѣ людемѣ , нѣ всѣкомѣ
дыханѣю ꙗко нѣзѣтѣ нѣ нѣменѣтѣ ѿ ѿ
сѣетѣнаго сегѣ вѣка . тогда архѣстратѣнѣже
бѣжѣн слѣжѣтелю , нѣзѣавѣ мѣ грѣшнаго
раба своего ѿ мѣкѣ вѣчныѣ ;
Внапѣстѣхѣ пребывѣающѣхѣ нѣ въ скорѣбѣ ,
трѣждающѣхѣ сѣщѣхѣ вѣрныхѣ . сѣтън
арханѣла мнѣхѣла бѣжѣн поѣланѣнѣче ,
всѣхѣ сохранѣешѣ ѿ сѣетѣ , нѣ менѣ
раба своего нѣзѣавѣ ѿ всѣкѣа скорѣнѣ нѣ
ѿ вѣчныѣ мѣкѣ ; слава . сѣтън
арханѣла мнѣхѣла , ѿ всѣхѣ насѣ

и́збави живѣщихъ свою́ да́нь пріѣмлешн
ѿ бѣга повѣ́леннаго тѣ́ . ѿгда́ пріи́дешн
и́ пріи́мешн грѣ́шнѹю ду́шѹ мою́ , нѣсѣ
ю́ въ сокрови́ще свѣ́та ; **и́ и́и҆ѣ . бѣ . ѿ**
пресѣ́ла влѣ́ще сиротѣ́мъ пита́телице ,
и́ скорбны́мъ помѡ́щница и́ всѣ́мъ
грѣ́шнымъ ѡчи́щеніе . бѹди́ и́ мнѣ́
грѣ́шномѹ помѡ́щница и́ ѡчи́щеніе ,
рабѹ́ своемѹ́ и́ помни́и мѧ́ ; **ка́тава҆сі́ѧ .**
конда́къ , гла́съ , ѿ . Нѣ́наго цр҃ѧ воѣво́да ,
и́ пресѣ́ла бѣ́и пресѣ́ла и́
творѣ́тель во́ли ѿгѡ́ , и́ совершѣ́тель
повѣ́ленію сла́вы . архан҃геле́ миха́илѣ
гро́знынъ во́инѣ , ѿ́же пресѣ́ла влѣ́ннѹ
гото́въ пресѣ́лаиши вселѣ́нныѧ , и́
неи́зрече́нныѧ свѣ́лости ѿгѡ́ не
ѡла́чаешисѧ . и́ въ за́повѣ́дѣ ѿгѡ́ ходѧ́и

прославлѣшисѧ , скоро повѣленнаѧ
творѣши , николѣже замѣдлши .
вѣднмыхъ ѿ не вѣднмыхъ врагъ
плѣниши , въ сѣдѣхъ готовъ стоиши . Сла
не оубоѣшисѧ , ни старѣѡрѣши , ни
млада ѡстѣпиши . всѧ прїемлещи , ѿ
ведѣши въ мѣсто поконнѡ , молютисѧ
архистратѣже бжїи помнѣи ѿ мене
грѣшнаго ѿ ѡкажннаго раба своего , да
пою ти аллаѣи ; **пѣснь , 3 . ѿрмось .**
Хладодѣтелнѣ оубо пѣць сотвори ѡнѣгдѣ
прѣбнымъ дѣтемъ , хладѣ же ѡпалѣ
вѣленїемъ бжїимъ , мучнтелѧ оувѣща
вопнѣти блгвѣнъ бгъ оцъ нашихъ ;
Ѧ великїи воєвода премѣдрин воинѣ
хнѣтрын слѣга бжїи , творѣтель воли
его архистратѣже стѣи , никтоже

мо́жетъ твоѣ̀ мѣ́дрости разѹмѣ́ти ,
да бы́ скрѣ́лся ѿ́ твоего́ грѹ́знаго
во́зрѣ́нїа , ѿ́ нещадности сѣ́ын арханѣ́ле
бѣ́йн мнѣ́хнѣ́ . просвѣ́ти мѣ́ мра́чнѹю
дѹ́шѹ сво́ймъ свѣ́тлымъ пришѣ́ствїемъ .
да во́свѣ́те по́йдѹ́ радѹю́ся вселѣ́нъ
тебѣ́ ; **сла́ва .** **Сѣ́ын арханѣ́ле бѣ́йн**
мнѣ́хнѣ́ , радѹю́ся дѹ́шею ѿ́ трепѣ́щѹ
рѹ́кою вѣ́дѣ́ твою́ вселѣ́ннѹю свѣ́тлость
тѣ́хое пришѣ́ствїе . ѿ́ свѣ́тлое во́зрѣ́нїа
показѹ́а лю́демъ ча́съ смѣ́ртнын ,
разлѹ́ченїе мо́ей дѹ́ше грѣ́шней , ѿ́
смра́днаго мнѣ́ телѣ́сн . сѣ́ын архистра
тѣ́же бѣ́йн помозѣ́ мнѣ́ грѣ́шномѹ́ рабѹ́
своемѹ́ , ѿ́ ѿ́збави мѣ́ ѿ́ мѹ́кн
вѣ́чныа ; ѿ́ нѣ́тъ , бѹ́ . **Пресѣ́а вѣ́ще**
моѣ́ вѣ́ще помнѣ́хнѣ́ мѣ́ грѣ́шнаго раба́

своего въ смѣртнын часъ . Егда
разлучается оубога дша моя ѿ
маломощнаго мнѣ и смраднаго тѣла . и
молитѣ сѣаго архангѣла хритова миханла ,
грознаго посланника и страшнаго
воеводѣ , да изметъ душѣ мою ѿ свѣти
ловѣщихъ ; **катавасїа . пѣснь , ѿ .**

ѿрмосъ . Испламени сѣымъ роуи источи ,
и праведнаго жертвѣ и воды попали .
всѣмъ бо твориши христе елика хощеши ,
тѣмъ тѣмъ превозноси гда во вѣки ;
Црѣ небнаго грознаго воевода страшнын
воинѣ , и предстатель великѣи прѣтѣлѣ
владычню . сѣын архангѣле миханлѣ ,
грѣшнымъ намъ скорын помощникъ ,
и тѣплын заступникъ , смѣрть прѣнѣ
измѣни насъ доброты зданїа сего ,

привѣдѣ насъ къ свѣтѣ стѣншемъ и
праведномъ судѣн, е́гоже бл҃гвѣтъ и
превозно́симъ г҃а во вѣки; **Цр҃ь** нѣнаго
е́гоже пою́тъ во́и ѡ́н҃глыстѣи, снѣми
же и мы земнородніи, сла́вѣ воз
сыла́емъ сотвор́шемъ чѣни ѡ́н҃глыскѣа.
и бл҃гвѣннаго грѣзнаго воѣво́дѣ архан҃гла
миха́ла своего стра́шнаго, и велѣ́пнаго
во́нна вели́кихъ чѣнъ своего нѣнаго
во́иньства въ чиноначалники. е́гоже
бл҃гвѣ́мъ и превозно́симъ вседержи́телеа
во вѣки; **сла́ва. Цр҃ь** цр҃ствующихъ, и
бг҃ѣ оу́гѣждьши, нѣнын грѣзнын воѣво́да
архан҃гле миха́лаѣ, сла́вы е́го бг҃олѣпїа
не ѿбыва́еши, и за́повѣди е́го не
престѣпáеши, и во́лю е́го творѣ́ши и
влю́бви е́го пребыва́еши. въ сѣдѣ́ готѣвъ

предѣстоиши , архистратѣже бжїи спаси
мѧ грѣшнаго раба своего . ѿгвоже
блгвнмъ и превозносимъ влкъ во вѣки ;
и ннѣ , во . Црѧ нбнаго рождши
пречтаѧ дѣво мти архангльскимъ и
англьскѣи силамъ , бга и спсителя . ѿ
всепѣтаѧ црнце , избави насъ госпоже
рабъ своихъ . ѿ находящихъ солъ и
оумолнїи сна своего престѧ влче со
архангломъ миханломъ , да помнѧетъ
ныѣ в днь сднын , ѿгвоже блгвнмъ и
превозносимъ создателя во вѣки ;
катавасїѧ . пѣснь , ѿ . нрмосъ . Бга
члкомъ неждобъ вндѣти наньже
несмѣютъ чини англьстїи зрѣти .
тобю бо пречтаѧ гавнса намъ слово
воплоченно , ѿгоче велчающе снбнымн

вѢН ТѢ ВЕЛНЧАЕМЪ ; **Ѡ**СКВЕРНІВШАГО
ДШЮ СЛЫМН ПОХОТЬМНѢ , Н ТѢПЛЫМН
СЛЕЗАМН НЕ ѠМЫВША , Н МЛѢТЫНЕЮ НЕ
ѠЧІСТИВША . СТРАШНАГО ПОСЛАНИИКА
ГРОЗНАГО ВОЕВОДЮ АРХАНГЛА МИХАИЛА
НЕИМѢЮЩА . НЫНѢ ЖЕ ТѢ ВЕЛНЧАЕМЪ
ВО ВѢКН , БГА НАМЪ ПОВѢДУЕШИ ; **С**ТЫН
АРХАНГЛЕ ХРІТОВЪ МИХАИЛѢ , ЕСДА ИЗМЕШИ
МОЮ ДШЮ ѠКАЖИИЩЮ Ѡ ОУБОГАГО МН
ТѢЛА , Н ПЛОТЬ РАСТЛІТИ . МОЛЮТИСЯ
СТЫН АРХИСТРАТИЖЕ БЖІН , ТОГДА ИЗБАВИ
ДШЮ МОЮ Ѡ СѢТИ ЛОВАЩИХЪ , Н
ПОМИЛОВАТИ МѢ ГРѢШНАГО РАБА СВОЕГО ;
СЛАВА . Ѡ БГА ПОСЛАНАГО ГРОЗНОМУ
ВОЕВОДЮ , ВСѢХЪ АНГЛЫСКИХЪ СТЫХЪ ЧИНЪ
ВОИНСТВЪ ПРЕСТРАШИТЕ СТЫН АРХАНГЛЕ
МИХАИЛѢ НЕОУСТРАШИ МОЮ ДШЮ ОУБОГЮ

напо́лненѸ сло́снрѣдїѧ ѡчїстї ю̀ сѣ́бѣи ,
и́ прѣдпос́тави ю̀ прѣ́то́лѸ бѣ́жїю , не
посра́мленѸ и́ ѡсѣ́еннѸ , да тѣ́
а́рхистратѣ́же не́престѣ́нно вѣлнча́емъ ;
и́ нѣѣ , бѣ . Ѡ всепѣ́таѧ дѣ́во бѣ́го мѣ́ти
прѣ́чїтаѧ всѣ́ спасѣ́ши и́ мѣ́лѣши не
забѣ́ди сѣ́аѧ бѣ́е раба́ своегò , тебѣ́ бѣ́
и́мѧмы застѣ́пницѸ и́ помóщницѸ
грѣ́шнїи . тобóю бѣ́ надѣ́юсѧ прощѣ́нїе
грѣ́хóвъ прїѣ́ти и́ спасѣ́нїе полѹ́чїти , и́
сї́лою чѣ́наго и́ жнвотворѣ́щаго крѣ́та
гдѣ́на , и́ застѣ́плѣ́нїемъ сѣ́аго грóзнаго
воѣ́воды а́рхángла мнх́анла , помѣ́лѣи
мѧ вл́чце и́ помозѣ́ мѣ́ грѣ́шномѸ ;
катава́сїѧ . Достóйно ѣ́сть . трѣ́тóе и́ по
ѡ́че на́шъ . и́ тропѣ́ръ . сла́ , и́ нѣѣ .
ко . гдѣ́и помѣ́лѣи мѣ́ . **сла́ва , и́ ны́нѣ .**

Мѣтва арханѣла миханѣ ;

Гже гдн снламъ , н всеа тварн
содѣтѣлю црю н вѣко велнкн н
безначалнын . нже нензречѣнныа
радн мѣти твоеа н чѣколюбїа , н послн
мн скорого помощника , н тѣплаго
застѣпника грознаго воѣводѣ своего ,
арханѣла миханла рабѣ своемѣ , імкѣ ,
скоро нзѣти ма нзрѣкн врагѣ нена
внѣдщн ма . гдн гдн велнкн арханѣле
миханѣ дѣмономѣ сокрѣшннче , нзлѣн
намѣ мнро раба своего , імкѣ . запрѣтн
всѣмѣ борющнмса сомноу внѣднмыхъ н
невнѣднмыхъ , н сокрѣшн нхъ снлѣ
немоцнѣ . ꙗко прѣхъ ѿ лнца землн ,
нечѣстїе нхъ возмѣтн ннстнн н
разрѣшн нхъ шатанїе , н мѣрзость

бесѡбикѸю . г҃дн г҃дн вѣлнїкїи архистра
тїже мнх́анѣ , пѣрвыи чинонач́алниче
чтѣнїиши стра́шныи во́ине нѣныхъ
снлѣ воѣво́да грѡзныи , всегѡ арх́англь
скаго ѡ англьскаго во́инства нач́алникъ
ѡ властїи прѣто́лникъ , ѡ гдѣственныхъ
снлѣ шестокры́лыхъ херѸвїмъ ,
стра́сныхъ серафї́мъ . снїмнже ѡ ты
госпо́дню прѣто́лѸ влчню прѣдсто́иши , ѡ
ѡ ѡгѡ велѣлѣпныа лѸча ѡсїѡ́ишиа ,
сла́вѸ ѡ хвалѸ возсыла́иши вѣ трѣцѣ
ѡцѸ вѣ снѣ , ѡ снѸ во ѡцѣ , ѡ дхѸ
стѡмѸ во є́диномѸ сѸществѣ . ѡже
вѣздѣ сын ѡ вса ѡсполнѣющеѸ ,
всегда гото́въ прѣдсто́иши трисвѣтлаго
ѡ прѣнѡ сѸщнаго велн́каго ѡсїѡ́нїа не
ѡстѸпѣиши . г҃дн г҃дн арх́англе бж҃їи

михѣилѣ , хранителю неизреченныи ,
бѣди мѣ помощникъ грѣшномѹ рабѹ
своемѹ , вѣ бѣдахъ ѿ вѣ скорбѣхъ ѿ вѣ
печалѣхъ . ѿ пѣстынѣхъ ѿ на пѹти ѿ
нараспѣтїѣхъ во градѣ , оу црѣѣ ѿ князѣхъ ,
ѿ оу вельможѣхъ , ѿ оу всѣхъхъ властей
ѿ великаго чїна ѿ ѿ меньшаго , вѣ
мирѣ оу всѣаго члѣка , ѿзбави сѣбѣ
гдѣ ѿ всѣхъ прѣлестн дїаволѣхъ .
оуслыши мѣ призывающаго тѣ на
помощь , спасѣ ѿ оу скорѣ ѿзбавити мѣ
ѿ всѣхъхъ скорбѣхъ , ѿ ѿ напрасныѣхъ
смѣрти . ѿ побѣди всѣхъ врагѣхъ протївныѣхъ ,
сїлою сѣаго дхѣ ѿ мѣтвами прѣчитыѣхъ
бжѣѣ ѿ всѣхъхъ сѣхъхъ молѣнїемъ ,
блгословѣнъ ѣсѣ во вѣкѣ ѿмѣнь ;

ЧѢНѢЙШЮ херувѣмъ , ѿ славычѣйшю
воистиннѣ серафѣмъ . безъ ѿстаѣніа бѣга
слово рождѣшю , сѣщю бѣщѣ тѣ
величѣемъ . слава , ѿ нѣѣ . гдѣ помѣлѣи ,
ж , гдѣ блѣвѣ . **Ѡпѣстѣ .** гдѣ ісѣ хрѣтѣ
сѣе бѣжѣи мѣтѣвѣ рѣдѣи прѣчѣтыа тѣ
мѣтрѣ , ѿ сѣтѣхъ славыѣ ѿ всехѣвалныѣ
ѣплѣ , ѿ сѣтѣго ѣрхѣнѣгла мнѣхѣнла грѣзнаго
воѣвоѣды нѣныхъ сѣнѣ , ѿ всѣхъ рѣдѣи сѣтѣхъ
помѣлѣи ѿ сѣсѣи мѣ грѣшнаго раба
своего , ѣко блѣгъ ѿ чѣловѣколюбѣцъ ;
ѣмѣнѣ . гдѣ помѣлѣи , **трѣжѣ .**





СѢИ канѡнѣ , глѣмый архангѣлѣ мнханѣ
грѡзномѣ воѣводѣ , чинначалникѣ нѣныхъ
воѣнствѣ , спѣсанѣ сѣымѣ блговѣрнымѣ ,
бговѣнчаннымѣ ѿ хрѣтолюбѣвымѣ црѣмѣ ѿ
государѣмѣ ѿ велѣкымѣ кнѣзѣмѣ Іѡанномѣ
Васѣльевичѣмѣ всеѣ Рѣсѣи самодѣржцѣмѣ ,
во время велѣкаго похода на Казань въ
лѣто 733 . въ ѣ же лѣто , блгочѣтивѣ
державѣ црѣтва ѣго .



